

91

1763/V/8

χ. Γεωργίου Ι. Μάρκου

979/φ 29ν

σχ. 90, 92

**Απόφαση οριστική. Αποζημίωση για αδικοπραξία.
Ποινή τάξεως. Υποτροπή.**

¹²/ 1763: μαΐου: 8:

¹³/ Έπαρισιάσθ(ει)καν κατ' έμπροσθεν ήμῶν, ό κύρ Καλοκυρήτζης χ(ατζή) Τύχου προτεστά:¹⁴/ ρωντας και ζητῶντας την τιμήντου δια τ[[η]]ι έτόλμησεν και τον έβάρεσεν [ο Γιαννάκις Τζίγγου], δια το[υ] όποίο[υ] ¹⁵/ στοχαζώμενοι έμεις ακριβῶς τὸ έβρίσκωμεν ότι δέν τὸ έκαμεν ό κύρ Γιαννάκης καθῶς ¹⁶/ πρέπ(ει) και δια την άτιμίαν όπου έκαμεν του Καλοκυρήτζη, να έχ(ει) να τον δίδ(ει) ¹⁷/ ό κύρ Γιαννάκις φιωρήνια οὔγκρ<ι>καl F 80. και να μήν(ει) ήρηνεμένος, δια δέ την αυθάδ(ει)αν ¹⁸/ όπου έδ(ει)ξεν ό κύρ Γιαννάκις κατ' έμπροσθεν του κριτηρίου να έχ(ει) να γ<κ>λομπίζεται ¹⁹/ οὔγκρικαl φιωρήνια F 120'' – ήγουν γ<κ>λόμπα της κουμπανίας και να ήρηνεύ(ει)<.> <ε>ιδέ και ²⁰/ ήδελεν από την σήμερα και (εί)ς τὸ έξης τολμήση να υβρίση και να άτιμήση κανέναν ²¹/ από τα παλ(ει)κάρια της κουμπανίας άδίκως και παραλόγος να έχ(ει) να παιδεύεται κατὰ ²²/ τούς νόμους του θηλαετιού και έστω (εί)ς ένδ(ει)ξιν και ένθύμηνιν.

²³⁻²⁵/ Μανικάτης σαφράν(ος) νῦν· προεστ(ός) mpr, πέτκος πέτρ(ου) mpr [χ. Γ. Δημητρίου], γεόργι(ος) δημητρί(ου) καπετάν(ος) mpr, Γεώργιος Ίωάν- ν(ου) μάρκ(ου) mpr.

στ. 13-15 Αγωγή του παδόντος, με αίτημα την αποκατάσταση της τιμής του.

στ. 15-17 Το δικαστήριο καταδικάζει τον εναγόμενο και επιβάλλει την καταβολή αποζημιώσεως για την προσβολή της τιμής του ενάγοντος (αδικοπραξία¹).

στ. 17-19 Περαιτέρω, το Κριτήριο, κρίνοντας τη συμπεριφορά του εναγομένου ενώπιόν του, επιβάλλει χρηματική ποινή² (ποινή τάξεως), που θα εισπραχθεί από την Κομπανία.

στ. 19 Το δικαστήριο απειλεί τον καταδικασθέντα ότι, σε περίπτωση υποτροπής, θα υποστεί τις προβλεπόμενες από το τρανσυλβανικό δίκαιο ποινές³.

Τόσο η ποινή για την ασέβεια προς το δικαστήριο όσο και η πρόνοια για την υποτροπή αποσκοπούν ευθέως στην ειδική πρόληψη.

1. Βλ. ΕΚΣ, σσ. 189, 190.

2. Βλ. Θ. 5(1639), 26(1690) § 2 εδ. α' - γ' (ό.π., σσ. 270 και 298). Η ποινή που επιβάλλει το Κριτήριο είναι υπερβολική σε σχέση με αυτήν που απειλούν, κατά περίπτωση, τα δεσπίσματα (1, 3, ή 12 F).
3. Βλ. ό.π., σσ. 172-174.

92

1763/V/8
χ. αγνώστου

979/φ 29ν
σχ. 90, 91

**Απόφαση οριστική. Μερική άφεση ποινής τάξεως.
Άμεση καταβολή¹.**

²⁶/ Τῇ αὐτῇ.

²⁷/ Ἀφοῦ διαβάσθη τὸ δελιμπεράτον, εὐθὺς ὁ κύρ Γιαννάκης, ἐζήτη²⁸/
σεν συγκατεύασιν τοῦ ἄνωθεν τζερεμέ τῆς κουμπανίας, κὰν ²⁹/ (εἰ)ς τὰ
μισὰ. καὶ ἀφοῦ ἔστερξεν ὁ Ἴδιος καὶ ζήτησεν οὕτως, λοιπὸν καὶ ³⁰/ ἡ
κουμπανία τὸν ἄφ(ει)σεν (εἰ)ς τὸν μισὸν τζερεμέν, καὶ ἔτζη τὰ ἥ³¹/ φερεν
καὶ ὑπόστυσεν εἰς μπακαρίνια μετριτὰ σωστὰ οὖν<γκρικα> F 60'' – ³²/
ἥγουν ἐξῆντα, φέρωντάς τα (εἰ)ς χ(εῖ)ρας τοῦ ἄνωθεν ἄρχ(ων) προεστοῦ,
³³/ καὶ ἔστω.

στ. 30 «τον ἄφεισεν»: του ἔκανε άφεση της ποινής.

1. Βλ. Θ. 22(1666) § 7 (ΕΚΣ, σ. 289).

93

1764/IX/29
χ. Παλαιολόγη Δημητρίου(;)

979/φ 30γ

**Απόφαση οριστική. Εξύβριση προεστοῦ.
Αρμοδιότητα Εξωτέρας. Ενδεχόμενη πρόκληση δύματος¹.
Δικαστικός συμβιβασμός. Υποτροπή.**

1764 τῇ 29 σεπτεμβρίου

²/ || Γρά || φωμεν (εἰ)ς ἔνδ(ει)ξιν τῶν μελλόντων, ὅτι τὴν σήμερον ἐσυ⁻
ναδρήσθη³/μεν, ὅλη ἡ κομπανία νὰ θεωρίσωμεν, τὴν ὑπόδεσιν διὰ ταῖς
αἰ⁴/σχρολογίαις, ὅπου ἀντεκφώνησεν ὁ κύρ Κυρίτζης Χατζῆ Τύχου ⁵/
ἐνάντια τοῦ ἄρχον προεστοῦμας κυρίου Μανικάτη Σαφραν(ος). ὅθεν ⁶/